

EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

Plenárisülés-dokumentum

VÉGLEGES
A6-0415/2005

19.12.2005

*****III** **JELENTÉS**

az egyeztetőbizottság által elfogadott, a fürdővizek minőségéről és a 76/160/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló közös szövegtervezetről
(PE-CONS 3659/2005 – C6-0373/2005 – 2002/0254(COD))

Európai parlamenti küldöttség az egyeztetőbizottságba

A küldöttség elnöke: Antonios Trakatellis
Előadó: Jules Maaten

Eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
leadott szavazatok többsége
- **I. Együtműködési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- **II. Együtműködési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- *** Hozzájárulási eljárás
a Parlament összes képviselőjének többsége, kivéve az EK-Szerződés 105., 107., 161. és 300., valamint az EU-Szerződés 7. cikke alá tartozó esetekben
- ***I. Együtdöntési eljárás (első olvasat)
leadott szavazatok többsége
- ***II. Együtdöntési eljárás (második olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához
- ***III. Együtdöntési eljárás (harmadik olvasat)
leadott szavazatok többsége a közös szövegtervezet jóváhagyásához

(Az eljárás típusa a Bizottság által javasolt jogalaptól függ.)

TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
INDOKOLÁS	6
ELJÁRÁS	8

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

**az egyeztetőbizottság által elfogadott, a fürdővizek minőségéről és a 76/160/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló közös szövegtervezetről
(PE-CONS 3659/2005 – C6-0373/2005 – 2002/0254(COD))**

(Együttdöntési eljárás: harmadik olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel az egyeztetőbizottság által elfogadott közös szövegtervezetre (PE-CONS 3659/2005 – C6-0373/2005),
- tekintettel a Bizottságnak a Parlamenthez és a Tanácshoz intézett javaslatával (COM(2002)0581)¹ kapcsolatban az első olvasat során kialakított álláspontjára²,
- tekintettel a módosított javaslatra (COM(2004)0245)³,
- tekintettel a második olvasat során⁴ a Tanács közös álláspontjával⁵ kapcsolatban kialakított álláspontjára,
- tekintettel a Bizottságnak a közös állásponthez javasolt parlamenti módosításokra vonatkozó véleményére (COM(2005)0277)⁶,
- tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (5) bekezdésére,
- tekintettel eljárási szabályzata 65. cikkére,
- tekintettel egyeztetőbizottsági küldöttségének jelentésére (A6-0415/2005),

1. elfogadja a közös szövegtervezetet;
2. utasítja elnökét, hogy az EK-Szerződés 254. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Tanács elnökével együtt írja alá a jogi aktust;
3. utasítja főtitkárát, hogy miután megbizonyosodott arról, hogy minden eljárást megfelelően végrehajtottak, írja alá a jogi aktust és a Tanács főtitkárával egyetértésben tegye közzé az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában;
4. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen jogalkotási állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak.

¹ HL C 45. E, 2003.2.25., 127. o.

² HL C 82. E, 2004.4.1., 115. o.

³ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

⁴ *Elfogadott szövegek*, 2005.5.10., P6_TA(2005)0165.

⁵ HL C 111. E, 2005.5.11., 1. o.

⁶ A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

INDOKOLÁS

Background

On 24 October 2002 the Commission submitted a proposal for a Directive concerning the quality of bathing water. The aim of the Commission proposal, which will repeal Directive 76/160/EEC, was to improve and update the provisions of the existing directive, taking into consideration the changes in science and technology and new managerial approaches. The Commission's proposal increased the severity of the mandatory microbiological standards for Community bathing waters and updated the management and monitoring regime, but it reduced the number of parameters to be measured.

On 21 October 2003 Parliament adopted its position at first reading. The Council adopted its common position on 20 December 2004. The Parliament concluded its second reading on 10 May 2005 adopting 26 amendments to the Council's common position. The Council was unable to accept all these amendments, which meant that the Conciliation committee had to be convened.

Conciliation

Parliament delegation to the conciliation committee held its constituent meeting on 7 June 2005 and its members mandated the chair of the delegation, Mr Trakatellis, the chair of the committee responsible, Mr Florenz, the rapporteur, Mr Maaten and Mrs Lienemann, to enter into informal negotiations with the Council.

The issues at stake were the following ones: public information and participation; Member States' emergency planning and response; timetables, deadlines and review of the Directive; Comitology; stricter values for bathing water quality.

During three informal dialogues, held on 5 July, 6 and 27 September, a preliminary agreement on public information and participation and Comitology was reached.

The meeting of the conciliation committee was held on the morning of 12 October 2005 under the joint chairmanship of Mr Trakatellis, Vice-President, and Elliot Morley, United Kingdom Minister of State for Climate Change and Environment, and in the presence of Commissioner Stavros Dimas.

The discussion at this meeting focused on the issues of stricter criteria for bathing waters quality and national emergency plans. An agreement covering outstanding issues was reached.

The key points of the agreement in the conciliation procedure can be summarised as follows.

- Stricter limits for categories of bathing waters

The Parliament accepted an additional category ("sufficient") for bathing water on the condition that the limit values for this category would be raised. The agreed limit values (for intestinal enterococci: 330 for inland waters and 185 for coastal waters) represent a reduction in health risk to bathers from 12 % to around 8%.

- Public information and participation

The Council agreed on a relevant improvement of the common position concerning public information and participation. Up-to-date information on water quality at bathing sites will be available on the internet; but it will also be presented, by means of clear signs and symbols that will be the same across the Union, at the bathing sites themselves. Better informed citizens will put pressure on the Member States so that they will comply with the provisions of the new directive.

- Epidemiological developments

The EP and the Council agreed on asking the Commission to prepare a report by 2008 considering not only new scientific and epidemiological developments regarding bathing water quality but also in relation to viruses.

Conclusions

The European Parliament delegation is satisfied with the agreement reached, as it goes far beyond what was possible during the first and second readings. Stricter criteria related to the quality of bathing waters, public information and citizens' participation in the monitoring of bathing waters quality, as well as a larger scope for Commission studies on potential sources of health risk, represent a substantial improvement of the Common Position. The delegation wishes to thank the United Kingdom Presidency and the Commission for their constructive cooperation. It recommends that Parliament should adopt the attached joint text.

ELJÁRÁS

Cím	Az egyeztetőbizottság által elfogadott, a fürdővizek minőségéről és a 76/160/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló közös szövegtervezet
Hivatkozások	PE-CONS 3659/2005 – C6-0373/2005 – 2002/0254(COD)
Jogalap	EK-Szerződés 251. cikk (5) bekezdés és 175. cikk (1) bekezdés
Jogalap (Eljárási Szabályzat)	65. cikk
Küldöttség elnöke: alelnök	Antonios Trakatellis
Illetékes bizottság elnöke:	Karl-Heinz Florenz ENVI
Előadó(k)	Jules Maaten
A Bizottság javaslata	A fürdővizek minőségéről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre vonatkozó javaslat – COM(2002)0581– C5-0508/2002
Az Európai Parlament első olvasatának dátuma – P[5]	21.10.2005 P5_TA(2003)0442
Bizottság módosított javaslata	COM(2004)0846
A Tanács közös álláspontja A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	12884/1/2004 – C6-0006/2005 13.1.2005
A Bizottság álláspontja (251. cikk (2) bekezdés, 2. albekezdés, 3. franciabekezdés)	COM(2004)0846
Az Európai Parlament második olvasatának dátuma – P[5]	10.5.2005 P6-TA(2005)0165
A Bizottság véleménye (251. cikk (2) bekezdés, 2. albekezdés, c) pont)	COM(2005)0277
A második olvasat megérkezése a Tanácshoz	8.6.2005
A Tanács Európai Parlament módosító javaslatainak elutasításáról szóló levelének dátuma	6.9.2005
Az egyeztető bizottság ülései	12.10.2005
Az európai parlamenti küldöttség szavazásának dátuma	12.10.2005
A zárószavazás eredménye	mellette: 17 ellene: 1 tartózkodás: 0
Jelen lévő képviselők	Adamos Adamou, Johannes Blokland, Dorette Corbey, Chris Davies, Mojca Drčar Murko, Françoise Grossetête, Caroline Jackson, Christa Klauß, Marie-Noëlle Lienemann, Caroline Lucas, Jules Maaten, Linda McAvan, Richard Seeber, Antonios Trakatellis
Jelen lévő póttagok	John Bowis, Jutta D. Haug, María del Pilar Ayuso González, Anja Weisgerber
Jelen lévő póttagok (178. cikk (2) bekezdése)	
Az egyeztető bizottságban történő megállapodás dátuma	12.10.2005
Az együttes szövegtervezet jóváhagyásának az elnök által történő megállapítása és annak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz történő továbbítása	8.12.2005
Benyújtás dátuma – A6	19.12.2005 A6-0415/2005

HATÁRIDŐ MEGHOSSZABBÍTÁSA

Határidő meghosszabbítása a Tanács második olvasatára	Nem
Határidő meghosszabbítása a bizottság összehívására Határidő meghosszabbítást kérő intézmény – dátum	Nem
Határidő meghosszabbítása a bizottsági munkához Határidő meghosszabbítást kérő intézmény – dátum	Igen Tanács – 17.11.2005
Határidő meghosszabbítása a jogi aktus elfogadásához Határidő meghosszabbítást kérő intézmény – dátum	Nem